

SUN AH ROOMS

100 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 1992L

新亞(旅)社

包令諸君滿意

司理關邦健謹啟

旅客擇居的要件 清潔舒適 出入利便 招呼週到 房租價廉

本社切合旅客的需要 各界僑胞不用他擇請寓

詩晏鐵路公司廣告

QUON ON COMPANY 254 1/2 Pender Street E. Vancouver, B. C.

本公司之「大陸號」車。快捷穩固。每晚七點五十分鐘由雲埠開行。越至第四日晨八點半分。即行抵滿城。至往都城及其附近之搭客。則在溫地辟埠轉車。至第四日晨六點半分。亦可行抵都城。

李芳牙科

LEE FONG 437 Columbia Ave. Vancouver, B. C. Phone Sey. 9386Y

寓哥林比街四三七號 僑胞光顧 請留意焉

民國廿七年企倫打埠致公堂職員表

- 正會長 陳元 正副會長 陳元 正副理 陳元 正副查帳 陳元 全體會員 陳元

粵屬新聞

抗戰中發現驚人戰績

小小奇兵弄得敵人船翻人覆 大砲毒瓦斯亦莫奈我壯士何 暴日南侵 雖然派上了幾十條之砲艦 徘徊着粵海海面 可是我沿岸之防務和鐵壁般似 也能夠使敵人知難而退 但我沿海之東沙島 伶仃島等等 我因為沒有軍事設備之關係 每每被敵人不費一彈就安然佔奪了 敵人

除着把暴敵擊退○野心 向守敵人 解嘲 還時時提醒着島人 不要受敵人○利用 所以守島島人 也與當地 要和我們 一致準備去抗敵 同時我們 爲着軍事○佈置 也老早定了一個總 敵○計劃

致蔣委員長電

蔣委員長鑒 奉讀鈞座繼續抗戰宣言 及告全國國民書 剴切警誦 以 澈底認識抗戰到底之意義 堅決抱定 最後勝利之信心 勉示吾人外敵敵人 漢奸之謠言 內堅全民抗戰之決心 凡我國人 靡不感奮 本路人員職工 誓竭誠血 一致擁護 待命驅策 萬死不辭 謹電奉陳 敬祈察察 中國國民黨廣東九鐵路特別黨部 廣九鐵路員工抗敵後援會 廣九鐵路工會同 叩 巧印

加拿大華僑勸募救國公債總分會 啟者：本總分會係由加拿大華僑救國籌備局 決議組織成立：所有本總分會職員：均照加拿大華僑 總分會已於十月十日宣告成立：自即日起：開始勸募 救國公債：國幣每壹百元：折收美金叁拾壹元：除照 籌備局上海勸募救國公債總會外：將來如有餘存：應撥 歸救濟祖國傷兵難民之用：另在本總分會之下附設救濟 傷兵難民籌備處：際此我國全面抗戰正在開始：已足 證明：我國軍之奮勇善戰：震動世界：我能持久抗戰 勝利不難：難於持久：區區三島：豈難蕩平：深望僑胞 本救國熱情：踴躍購公債：則中華民族之復興：指日 可告實現：此啟 中華民國廿六年拾月十日

Table with columns for time slots and names of staff members for the Chinese Benevolent Association.

The Chinese Benevolent Association 108 Pender Street East Vancouver, B. C. Canada. MARK DIMOND General Hardware, 832 Main St., Vancouver, B. C. Phone Sey. 30

HASTINGS HOTEL 177 E. Hastings Vancouver, B. C. 云埠喜市定旅館 本旅館日夜租房均便：按日：按週：按月 租賃：均隨尊便：且價格相宜：華友光顧 特表歡迎： 主人吉齊臣氏謹啟

致公堂民國廿七年職員表 正會長 鄭彰 正副會長 鄭彰 正副理 鄭彰 正副查帳 鄭彰 全體會員 鄭彰

李庭 承接建築木工包工包料改造新舊屋宇兼裱花 紙器及油漆等業工精價廉對於工作特請備各種 機器製造快捷妥當但各界男女僑商如蒙賜顧 特別相宜務使貴客滿意現在凡建築改造新舊事 業對於新例莫論大小均可隨時向市政廳 請發給准照無妨礙阻止之理男女僑胞請向 寓高街新源舖門牌五百四十三號 電話：日大漢公報 轉七〇九二 駐所 則利市五二五三

新源舖 SUN YUEN CO. Shoe Maker 543 Main St. Vancouver, B. C. 本店在大漢公報今年日期紙所登之告 白：不料門牌舖街五三三號：誤刊爲 三四三號：外埠僑胞因此疑本舖店址 址：送來函問：其實本舖仍在舖街 五三四號照常營業：未嘗遷移別處 店諸君：賜來函件：仍請照上列舊址 投寄：便妥收無誤： 新源舖謹啟

致公總堂民國廿七年職員表 正會長 林紹廣 正副會長 林紹廣 正副理 林紹廣 正副查帳 林紹廣 全體會員 林紹廣

致公總堂民國廿七年職員表 正會長 林紹廣 正副會長 林紹廣 正副理 林紹廣 正副查帳 林紹廣 全體會員 林紹廣

致公總堂民國廿七年職員表 正會長 林紹廣 正副會長 林紹廣 正副理 林紹廣 正副查帳 林紹廣 全體會員 林紹廣

世界大旅館
設備完善
租金低廉
諸君來往宿
便知招呼受當相宜
WORLD ROOMS
176 Pender St. E.
VANCOUVER, B.C.

加拿大
中興公司
CHONG HING CO.
214 Centre St.
CALGARY, ALTA.

新到大宗貨品
增城絲苗
新花荳占
青皮大蕉
正沙田柚
甜柑甜橙
芙蓉鮮栗
應有俱備
蘇杭藥材
雜貨海味
批價相宜

Chantecler
CIGARETTE PAPERS



● 煙地架利烟紙
● 最柔軟幼
● 薄用以捲
● 較易較快
● 煙有厚片
● 與尋常烟紙同
● 價廉請試用之

加拿大
利源興
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Phone Seymour 899
Vancouver, B. C.

新到合時貨品
青皮甜蔗 新會甜橙
正沙田柚 潮州柑果
生鮮鳳梨 生鮮百合
生鮮白果 新到荔枝
增城絲苗 壹號絲苗
二號絲苗 新花荳占
油糖海味 蘇杭雜貨
鮮明藥材 瓜菜種子

批發特別相宜

祖國新聞

數槍殺 當日軍拘捕此等事時 以粗繩反縛軍之手 聯綿成列 驅出界外 皮鞭刺刀交加 慘無人道 甫出界外 即以機關槍掃射 更有慘者 則於未槍殺之前 先以刺刀刺擊頭部 及刺刺肢體 使其飽受痛苦 然後始行殺戮 刑罰之殘酷 只野蠻人始忍出之 日軍且包圍安全地帶中之某醫院 禁止外人與醫院通信 並禁止糧食運入醫院 院中受傷難民 其境遇如何 未有確實消息 日軍並以武力劫掠醫院之儀器傢私 以及醫生看護之財物 恃強凌弱 橫行無忌 然在日軍鐵蹄下之民衆 實屬有苦難伸 敢怒而不敢言

● 華人婦女 多遭淫淫

● 據社會名流外國人士稱 彼等確曾在日本軍官及士兵住宅 見有中國婦女 由此可見日軍搶掠婦女之說 並非誣指 聽說日軍對付抗命之華婦 皆以刺刀刺其頭部 多有不堪敲擊暈厥者 據報有華婦雙手被日軍用繩反縛 然後用皮鞭亂撻 直至難堪痛楚 暈厥倒斃

● 中外民居劫掠一空 日軍隨處劫掠 此種情事 已成司空見慣 其所劫掠者 除銀物外 其他日用品如鐘錶 手杖 及電手燈等 均任意搶去 只有笨重傢私 不易攜帶者 則毀之而後去 難民囊裡所餘一元數角 及攜帶零星什物 亦被搶掠 醫院之貴重儀器及藥物 亦為所奪 日軍搶劫 不限於中國人 外僑亦在被劫之列 美國駐華大使府之住宅 亦被日軍入內搜索 據說相信室中各物並未被劫 只被檢去射燈一具 有兩位美國女傳教士 包爾及海安斯姑娘 其住宅亦蒙日軍光顧 搜劫一空 同時更有一日軍官強在其寢室內睡覺數小時 始行他去

● 外國旗幟 任意撕毀 外國旗幟已告無效 日軍不特不尊重外國旗幟 且任意撕毀 懸有外國旗幟之外僑屋宇及汽車亦被光顧 外國旗之被侮辱 斯毀者 以美國旗為多 觸目皆是 日軍曾在中山東路之有名德國餐室滋事 撕毀國旗 幸由德方抗議 始告解決 外國僑民 在街道上行走 尚未遭日軍侮辱 但中國人則時被日軍侮辱 日軍任意侮辱行人之事 固隨時隨地皆可見到者也云云

常有

極品生晒抄參王
極品清糖抄參王
正北鹿茸精
遺精夢洩藥丸 每盒四元
久流白濁藥丸 每盒四元
滋陰補腎藥丸 每料八元 每料四元
夜多小便 功效第一
三角風掃光藥散 每盒二元
久流毒尾藥精 每樽四元
此症有些少餘毒未清見覺痛兼有的 濁尾流出管服立止
首驗珍 搜毒藥精 每樽三元

此藥專治 黃白血濁 小便刺痛 鵝頭疔疔 或紅或腫 橫痃疔疔 便毒魚口 各種疔毒 學丸腫痛 陰囊腫脹 久年餘毒 紅點紅粒 筋骨疼痛 時起時止 楊梅結毒 週身破爛 面部浮腫 虫行蟻咬 腸助筋抽 餘毒墜脚 皮膚血毒 紅斑斑點 大便燥結 諸般百毒 不拘花柳初起或舊症復發 定然藥到病除 永無後患也 每次壹粒 此藥精並無藥味 最易入口 服後五分鐘藥力 走達五臟兩點鐘藥力 搜除一切惡毒 盡從大小便而去 自然全愈 絕無吐瀉喉腫口爛牙痛 等症發生 永無損傷氣血 絕無之弊 更無阻礙工作之憂 此藥精男女老幼 少咸宜 百發百中 奏效如神 誠治花柳獨一無二之聖藥也

此藥精全是蘇黃色貴客 注意免受假冒

雲高華總行舉操氏藥行
舖在哥林比街四三號
GU TAO SHE
332 Columbia Ave. Vancouver, B.C. Can.
本藥行電話 時時六一七九

冬天又到了
君所需於禦寒之衣物其多本店有 大批羊毛絨結 估價 內衣 上市 之上等線仔絨短襪與長襪無論現 成的或定做的如蒙惠顧特別公平

International Clothing Co.
44-48 Hastings St. E. Vancouver, B. C.

雲埠 宣市定街東 萬國衣裳店啓

福

欲除醜運 而得佳運 請購此石 買此神石 可思諸之 好

此石之價值一元 如無 磁石之價值一元 如無 磁石之價值一元 如無 磁石之價值一元 如無

第一磁石 推致佳運 第二磁石 驅除醜運

OXI-ORI CO.
32 E. 13th St.
NEW YORK, N.Y. U.S.A.

碍阻無行通關稅或局郵在部各拿加付寄物此有均日每司公本

VAKOOM

具陽大捕以用器具學科此

Vakoom
Vakoom
Vakoom

Oxi-Ori Co.
32 East 13th St.
New York, N. Y. U.S.A.

碍阻無行通關稅或局郵在部各拿加付寄物此有均日每司公本

卡忌利致公堂廿七職員

會長 胡維贊 雷家驊
書記 黃柳堂 吳溫溪
財政 謝德佐 陳軒文 黃國藩
交際 梁裕昌 黃琴章
監政 李世儒 余民和 鄭南勝
收數員 馬恒倫 余潮中
核數員 雷法祥 鄭修美
庶務員 鄭忠灼 雷法祥
評議員 本堂全體會員

兼理眼科

古云醫不三世不其藥誠以醫理甚微若非 增加閱歷繼續參研未可輕於嘗試也本醫生 祖傳世醫岐黃家傳學術全先父賜傳遂得 主持省方便醫院醫席數十年成績頗大善 推舉復以醫修之法案並所經驗之方針傳授 子弟本醫4籍斯先緒問世來向萬維城多 年頗著功效深蒙僑胞讚許近由祖國返轉 駐雲城特此佈達俾欲消除疾苦請究衛生者 知所趨焉

館寓現遷往哥林比街四三五號

戰時

一期至廿期七期每册 毛半

新華書局

南洋晚報
工商晚報
南強晚報
香港晚報
華字晚報
天光報
復興日報
五個仙報
上海出版
申報
新報
新開報
每份一毛

元發雜貨公司
YUEN FAT WAH JUNG CO. LTD.
260-262 Pender St. E. Vancouver B.C.
Phone Doug. 5583

新到大宗 冬節貨品

批發 磁彩 靚美 金
發 綉盒 盒彩 人英 芳
特 檯竹 瓦新 盒盒 芳水
別 山藍 虛糖 桃桃 米仙
相 絲藍 虛寶 薑薑 枝米
宜 巾茶 薑拳 乾乾 花

生活行

本行選辦祖國各省 正地道生熟藥材 南玉桂土木人參北 高麗澤春尾尾尾尾 羅九散膏丹零沽 發行一律歡迎

WAT SANG CO. LTD.
87 PENDER ST. SEY 2169
VANCOUVER B.C.



黃廉士特效肺生草藥

此草藥產自名山得天地之靈氣日月之精華能愈百醫罔效肺癆症者以萬數計今鄙人到美惠靈故特將此藥供獻於世以應患肺癆者之需凡患肺癆者以久咳吐血失音痰加黃膿或痰帶血絲氣喘汗潮肌肉枯瘦一經服食大有起死回生之功輕者一試盒重者多食數盒即可痊愈誠肺癆唯一之救星也

- 花柳草根丸 一盒三元
白濁草根丸 一盒二元
肺癆草根丸 一盒二元
化痔草根丸 一盒二元
甜尿草根丸 一盒二元
小腸氣痛丸 一盒二元
風濕骨痛丸 一盒二元
夜夢遺精丸 一盒二元
頑癬剝根水 每樽二元

總發行所 黃廉士藥行 WONG LIM SUE
46 Hudson St. Boston, Mass. U.S.A.
Mexico, B. C. Mex.
Calle Chinaca, No. 12

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone Say. 3421
壯陽藥丸及藥水
「時東律藥水」(Stone Root Compound) 最適宜背痛、腰部、膀胱及風濕之用(又有李維氏「益琛高」專治癩癧各種皮膚疾病) 價錢每樽一元二毛五

他嗜昔睡醒 常覺頭痛
此人嗜昔每晨睡醒 常覺頭痛。請讀其函。函云：余嗜昔每晨睡醒 常覺頭痛。至去年前。始常食加辣陣鹽。習而成例。余今日既醒。頗覺鮮健。活潑。每日操作。毫無倦容矣。荷四方君子。有患頭痛或積滯症者。余敢保薦加辣陣鹽。用復元氣。至余則擬轉身服食加辣陣鹽矣。

Kruschen Sales E. Griffiths Hughes Ltd.

廣東新聞一

義警壯丁隊之區別

民廳通令各縣解縣
廣州訊 此次粵省當局 發動民衆自衛抗戰 乃舉全省各縣義警警察及編組義警壯丁隊 惟關於上述兩項組織 民衆間有未盡明瞭 以為既有義警壯丁隊之組織 似「需舉辦義警之必要者 復有不分城鎮鄉村區域合併舉辦者 殊不知兩者性質不同 作用各異 城鎮設有警察區域 應舉辦義警警察 不編組義警壯丁隊 鄉村未設警察區域 應編組義警壯丁隊 不舉辦義警警察 蓋義警及壯丁隊 均由所在地之壯丁編組而成 倘在同意區域 同時併辦 既為事實所不許 復無此項之需要 民廳現為使此項旨意明瞭起見 特將其區別分析解釋 分令各縣知照 茲錄如下：
一 舉辦義警警察之目的 在充實警察力量 以爲維護各警區內治安秩序 並協助警察機關 執行職務 徵調範圍 係重注於城邑市鎮 以居住城邑市鎮之壯丁爲編組目標 遇地方有事時 則出而服務 且僅限於各該警區之內 地方無事時 不受隊伍約束 仍各事所業 其訓練辦法 係由各區之警察長官就地施訓 均屬事務性質 關於伙食服裝 悉由各人自備 如個人無力負擔者 得向當地公會或富戶酌量捐助 所用槍械 皆由民間借用 並保留其所有權 二 編組義警壯丁隊之目的 係爲兵役之補充徵調區域 多屬鄉村 以居鄉村之壯丁爲編組

烟民在家吸食

限制辦法取銷
廣州市政府昨布告云 案查廣州市禁烟委員會前經製成烟民在家吸食特許證章程 凡本市烟民請求在家吸食者 除經登記領有普通限期戒烟執照外 仍須繳納國幣五十元 向該會請領特許證 方許在家吸食 并擬定廣州市民在家吸食辦法八條 呈奉廣東省政府廣東禁烟特派員公署禁字第一四三二號訓令 飭將在廣州市禁烟委員會原定限期烟民在家吸食辦法即日公布取銷 等因奉此 自應將該項特許證 即日取銷 以重命令 除早復外 合行布告 仰各烟民等查照知照 此布

訓目標 服務區域 並無一定 得隨時調遣 登報徵調 即不得擅離隊伍 其訓練以集中爲原則 訓練人員 由社訓人員擔任給養 服裝及槍械 概歸政府供給云
一律恢復製煉
廣州訊 自抗敵開始 凡關係抗敵經濟資源 當局決予發展 頃據建廳消息 本省各營糖廠 因乏蔗原料開工 月來已停止製煉 現各地蔗場豐收 徐廳長景唐 特飭各糖廠一律恢復製煉 故現除土糖由蔗農自行製煉行銷各地外 省營各糖廠現準備復工 順德糖廠已於昨日開始製煉 市頭新造兩糖廠 亦決定元月六日恢復製煉 至蔗之原料 供給問題 建廳已預有限製辦法 以期官民雙方聯絡 實施發展粵糖計劃 查粵糖現已暢銷長江各省云

Advertisement for OGDEN'S FINE CUT VIRGINIA TOBACCO featuring an illustration of a woman and a pack of cigarettes.

Advertisement for '虛濁' (XU DUO) medicine, claiming to cure various ailments with a 'one-dose cure'.

Advertisement for '陽痿救星丸' (Yangwei Rescuer Pills) and other medicinal products.

Advertisement for '天生堂' (Tiansheng Tang) medicine, listing various treatments and their benefits.

Advertisement for '奇異靈丹' (Qiyi Ling Dan) and other medicinal products.

Advertisement for '曹統新醫生' (Dr. Cao Tongxin) and his medical services.

Advertisement for '統新藥行' (Tongxin Pharmacy) and its products.

Advertisement for '恭頌良醫妙藥' (Praise for Good Doctor and Miraculous Medicine) and other medical services.

Advertisement for '小腸氣痛靈丹' (Small Intestine Pain Relief Pills) and other medicinal products.

陸聲

粵派拳師陸阿采

大成以其守勢如此虛疏：必不足以敵已：因逼近以挺拳衝進：迫相及：良玉突運左爪攔其衝進：右手五指橫劃其袴：袴應指裂：肌膚立現：大成大驚：知良玉為非常者：念如不從其言：彼或與阿采合力以攻我：我何能以禦也：急住手呼曰：恕無禮：某願化干戈為玉帛：第未審君等能納某所請否：良玉聞言：甚歡其機警善變：亦曰：足下既能不念舊惡：而某等豈向念前嫌乎：大成遂抱拳向良玉等致歉語：而阿采亦拱手謝過：至是：前嫌盡捐：諸漸契洽：良玉遂殺雞煮酒：款大成於家：酒數巡：大成言曰：某之末技：固不足言：然十年間：橫走江湖：所遇會無有如溫先生之高妙者：以頃博手論：先生畧揮其指：某之荷如為刀所截：幸君宅心仁厚：不者吾尚能於此為飲食談笑乎：某受教之下：百體佩服：今既成知交：某之詢問：諒亦不拒：幸為我一道此種手法：屬何技也：良玉笑曰：末技奚足當此大譽：辱荷垂詢：今當為足下告：頃所為手法：名虎爪神功：法為少林秘技：吾得自至善禪師：吾初習斯法：變法法為指法：用力之處：始亦與推手等法無殊：惟須一身之力：由丹田達於肩：再由肩吐運於肘：由肘而透達於指端：行之一二年：雖微覺十指有力：然仍無若何功效：惟吾心終不懈：不問其能成功與否：一往無前：終日孜孜不倦：如是者凡六年：漸覺十指堅實如鐵：全身之力：皆貫注之：偶與人搏：試以爪禦：而當者輒披靡：頃與君合手：所施之力：不及十分之三：若以全力禦君：股已折矣：幸獨得裂露其肌膚乎：良玉既畢述其手法後：大成搖首吐舌曰：神哉君技也：世所罕見：然今既成知交：敢不盡傾予所懷者：蓋數月前：學弟王寶山

洪門信條

戰：嗚呼其他同學聞訊來助：乃能頑拒外來侵進：相持歷兩小時不稍退：嗣錄全校已入張部掌握：大勢已去：奉上舉令始遵命撤防：是役同學有因此受傷者：觀此：以知姚氏之智勇：於為學時已卓然有所表現：今為民族生存而抵禦強暴：奮勇忘身：益宜其然：其舍生以殉所守一事：少年同學輩每料其終有一日也： (完)

靜坐香

浙江奉化：有雪竇寺：為浙江六大叢林之一：當陸路交通未開前：凡步行雲遊之方外僧來：路經該寺：捧膝掛單：作臨時解決餐宿之所：詎知該寺有留單律規極苛：不啻雲遊僧以閉門羹：無論何方遠足僧：必須先至客堂：盤雙膝打坐：由知客僧燃香自製長香：經過五小時燃畢：方許留寺：若中途不支：則揮之寺外：雖清茶壹盃：亦不給與：打坐時：另有壹僧陪坐其旁：以監視：遇練有靜坐功夫之苦修僧：尚可勉力應付：若為野狐禪或花

姚子靖之軼事

姚氏吾粵人：與去年瀝戰殉國第八十八師黃梅旅長同籍貫東江平遠縣：今二拾九歲：年十八：中學畢業：投效黃埔軍校第五期入伍生：時方鼎英為入伍生部長兼黃埔軍校教育長：為黃埔軍校鼎盛時代：第五期本科學業：分發北伐軍前線見習：參與淞滬驅逐孫傳芳戰事：即所謂龍華一役也：革命軍死傷頗鉅：第五期生初試啼聲：便遂動旅：當年事蹟：至今猶不能忘者：而入伍生亦於此時入伍期滿：遷為第六期本科學生矣：六期生陸學未久：方鼎英則受委為新編十三軍軍長：姚子靖則受委為新編十三軍軍長

以忠誠救國

和尚：未有不視為畏途：望望然而去之者：十數年前：有壹粵籍老僧：詣寺掛單：適值赤日當空：炎熾似火：登時汗流浹背：走得力盡神疲：飢火中燒：僅欲打一齋即去：及入寺：知有靜坐事：有難色：數向主持僧請願免：卒不允：僧忍飢含恨而去：三年餘復來：入某寺掛單：即揚言須某主持僧陪坐：某主持僧以其來勢洶洶：祇得允之：當知客僧燃長香時：粵僧亦于度牒內：抽出長僅四寸之黑色細線香一支：燃其旁：並告主持曰：非待此兩香完全燃畢：雙方不得離蒲團：主持僧自恃坐功深：以為無礙：輕視而領之：待至寺之長香燃畢：而其細香所燃去者：不及壹米位：主持僧知遇勁敵：遂下位陪罪：懇彼優容：粵僧曰：出家人：原以慈悲為本：方便為門：若用此打坐法：壓迫行僧：何不取消掛單：較為爽快：且美其名曰：本寺規程：無坐功者：休想留單而混齋也：如此行徑：未免不恕矣：予前經此：遺拂逆：回粵後：即苦練靜坐三年：可

以義氣團結

至三晝夜之久：並研究此鐵屑線香測之：或亦未必受敵人利用：萬一外形雖短小：然可燃三晝夜不熄也：該寺自經此意外打擊後：從此亦必異其趣矣：或又謂此白久已離到寺掛單之行脚僧：祇要度牒完全開吳氏左右云云

以義俠除奸

一年前：浮屠酒已盈：公餘無物役：音播有歌聲：借問天何巧：星回歲又更：五濁世多劫：蝸角苦相爭：弱肉強所食：豈堪者羣氓：言念我震且：烽火亦堪驚：肆虐來東寇：壯士請長纜：臨冰處履薄：午夜起屏營：傳檄危旌動：裏糴事遠征：斷彼渠魁首：分榮受降城：勳名垂竹帛：雲開月自明：凡此可逆視：團結精神誠：指因師魯肅：涓埃豈惜傾：寧辭觀成敗：一屆爛柯評：鴻漸非吾願：百感遞交并：蹉跎時易逝：壯志負平生：揣摩良有味：展卷對燈檠：談神悟一笑：心遠世俗情：天曉蒼龍沒：寒寒夢不成：至哉詩寫意：萬彙向春榮

兩個白堅武

前月各報載肥鄉縣長張漢全：於拾月廿六日：率保安隊克復肥鄉縣時：生擒漢奸白堅武：某報乃載有一不肖之徒：所述白堅武之白堅武：是所謂前在吳佩孚幕下之白堅武：是所謂同名之誤：而彼白實非此白也：曾在吳佩孚幕下之白堅武：年逾六十矣：在北伐前且曾來粵：粵人尚多能憶其人：而肥鄉縣長生擒之白堅武：則年僅三十餘耳：但以年歲論：已非吳幕下之白可知：乃以名姓相同而有此誤：是不可不為之更正也：又聞吳幕下之白堅武：近且有南游之訊：而報載河北偽組織：有舉吳氏陪作傀儡之說：以吳氏平日氣骨

丁丑除夜一首

一年前臘盡：空氣晚來清：不聞爆竹响：浮屠酒已盈：公餘無物役：音播有歌聲：借問天何巧：星回歲又更：五濁世多劫：蝸角苦相爭：弱肉強所食：豈堪者羣氓：言念我震且：烽火亦堪驚：肆虐來東寇：壯士請長纜：臨冰處履薄：午夜起屏營：傳檄危旌動：裏糴事遠征：斷彼渠魁首：分榮受降城：勳名垂竹帛：雲開月自明：凡此可逆視：團結精神誠：指因師魯肅：涓埃豈惜傾：寧辭觀成敗：一屆爛柯評：鴻漸非吾願：百感遞交并：蹉跎時易逝：壯志負平生：揣摩良有味：展卷對燈檠：談神悟一笑：心遠世俗情：天曉蒼龍沒：寒寒夢不成：至哉詩寫意：萬彙向春榮

馮昌珠救世靈丹散
 取者弟等近來冷着傷風外感以致咳嗽有日會服中西藥品不少均未見效幸遇友人介紹着服用馮昌珠救世靈丹散貼治果然藥到病除還我自由誠獨壹無貳之良藥也今特樂為介紹俾凡染有該病者當向其代理處購藥調理之必需焉
 云埠 影相家周耀初 廣萬生雷健 振興公司鄭炎 英表

加屬各埠代理署列
 (雲埠) 金利源 廣萬生 活生行 元發 合生
 (城埠) 德隆 茂利 (滿地可) 泗盛 新共和
 (都蘭社) 福源公司 (卡技利) 中興公司 (溫地露) 萬和昌

學學古齋算算命
 占卦二毛 小批五毛 加批壹元
 中批元半 大批二元 九宮星盤逐年批評九元
 流年逐月長庚十元
 寓亞洲旅館
 CHONG KEE
 113 Pender Street E. Vancouver, B. C. Can.

華夏 添精九
 實際補品
 培元 補血 壯氣 益神
 上海華夏藥房創製
 香港發行所 HWA HSIANG PHARM CO.
 皇后大道中 319 QUEEN'S RD. C.
 三百九十九號 HONG KONG CHINA

林德耀精醫
 花柳跌打雜症
 花柳搜毒丸每樽五元
 跌打止痛消腫膏每盒壹元五
 瘡科藥膏每盒壹元
 珠珀拔毒生肌膏每盒貳元
 疔疔痔瘡膏每盒二元
 皮膚濕毒癢癢膏每盒貳元
 遠年爛腳膏每盒二元
 龍虎陰疽膏每張壹元五
 小兒胎毒膏每盒二元
 跌打風濕膏每張壹元
 久近頑癬膏每包四元
 小腸疝氣丸每包四元
 寄賣處雲埠打街東成昌雞鴨舖
 通信處 土地廟同和轉交
 電話 Phone 19
 Lim Tunk Yaw, do Hong Wo Co.
 Steveston, B. C.

GEORGE HOTEL
 207 Georgia St. E.
 Phone Sey. 230
 Vancouver, B. C.

隆裕大
 冬季貨品
 靚水仙花
 錦金枝乾
 新靚蜜薑
 錦金名茶
 男女熱中
 顧繡松
 顧繡琴
 親手梳袋
 日用貨品
 應有盡有
 發行零沽
 一律歡迎
 參茸藥材
 電話 9026
KWONG YEE LUNG CO. LTD.
 135 PENDER ST. E. VANCOUVER B.C. CANADA

華高雲 隆裕大
 參茸藥材
 電話 9026
佐治大旅館
 本旅館在雲埠細街夾佐治街
 角開張房舍寬敞牀褥雅潔汽
 爐溫煖水喉冷熱且與華埠甚
 為鄰近茲為便利起見特備自
 由車送迎僑胞光顧希為留意
 電話(失)貳叁〇
司人余朋和同啓

